



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят девятая сессия

Женева, 26–29 октября 2010 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок в приложения А и В

к ДОПОГ: различные предложения

Безопасность в автодорожных туннелях

Передано правительством Швейцарии¹

Резюме

Существо предложения: Распространить действие ограничений проезда через туннели на перевозки в ограниченных количествах в соответствии с главой 3.4.

Предлагаемые решения:

Справочные документы: ECE/TRANS/WP.1/112, ECE/TRANS/WP.15/2009/12, ECE/TRANS/WP.15/2010/10 ECE/TRANS/WP.15/204, ECE/TRANS/WP.15/206

Введение

1. В ходе восемьдесят восьмой сессии Рабочей группы обсуждался вопрос о применении ограничений на проезд через туннели в отношении транспортных единиц, перевозящих более 8 тонн опасных грузов в ограниченных количествах

¹ Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 1 с) положения о круге ведения Рабочей группы, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.15/190/Add.1; в нем предусматривается, что Рабочая группа "разрабатывает и совершенствует Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ)".

в соответствии с главой 3.4. Это обсуждение отражено в пунктах 61–65 доклада ECE/TRANS/WP.15/206.

2. Некоторые делегации в принципе высказались в поддержку применения дорожных знаков и сигналов, позволяющих регламентировать проезд через автодорожные туннели транспортных средств, перевозящих опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах. Вместе с тем было отмечено, что это предполагает также внесение поправок в ДОПОГ, например, в пункт 1.9.5.3.6, поскольку на настоящий момент ДОПОГ не предусматривает каких-либо ограничений на проезд через туннели в данном случае. Представитель Швейцарии, напротив, высказал мнение, что в отношении подраздела 1.1.3.4 может быть применен такой же подход, как и в отношении подраздела 1.1.3.6, и что, как представляется, нет необходимости вносить в ДОПОГ какие-либо другие поправки. Действительно, хотя в пункте 1.9.5.3.6 указывается лишь на то, что ограничения, касающиеся туннелей, не применяются, если опасные грузы перевозятся в соответствии с положениями раздела 1.1.3, этот текст в настоящее время толкуется таким образом, что любое транспортное средство, на котором отсутствует табличка оранжевого цвета, не подпадает под действие ограничений на проезд через туннели. Однако следует отметить, что даже такое толкование не проистекает непосредственно из текста ДОПОГ, так как запреты на проезд через туннели регулируются дорожными знаками и сигналами, описание которых приводится в Венских соглашениях, а толкование – в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) (см. документ ECE/TRANS/WP.1/112), предусматривающей, что запрещение движения транспортных средств, обозначенное знаком С, 3^h, действует только в отношении транспортных средств, на которых размещены таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 приложения А к ДОПОГ.

3. В пункте 1.9.5.3.6 говорится лишь о том, что ограничения, касающиеся туннелей, не применяются, если опасные грузы перевозятся в соответствии с положениями раздела 1.1.3. Так, например, предусмотренные в подразделе 1.1.3.6 изъятия, связанные с количествами, перевозимыми в одной транспортной единице, как правило, трактуются в качестве эквивалентных освобождению от ограничений на проезд через туннели в силу того, что транспортные единицы, в отношении которых действуют изъятия, предусмотренные в подразделе 1.1.3.6, не требуется маркировать с использованием табличек оранжевого цвета. Аналогичным образом, поскольку изъятия, связанные с перевозкой грузов, упакованных в ограниченных количествах в соответствии с пунктом 1.1.3.4.2, не требуют размещения табличек оранжевого цвета на транспортных средствах, они не подпадают под действие запретов на проезд через туннели. В обоих случаях, с точки зрения только маркировки транспортного средства, пункт 1.9.5.3.6 обычно трактуется как предполагающий изъятие, так как в обоих случаях – подразделы 1.1.3.6 и 1.1.3.4 (глава 3.4) – при определенных условиях ограничений в отношении количества на одну транспортную единицу (пункты 1.1.3.6.3 и 1.1.3.4.2) и на единицу тары и одну упаковку (пункт 1.1.3.4.2), транспортные средства не подпадают под действие требования о размещении табличек оранжевого цвета. Что касается вопроса об изъятии в отношении проезда через туннели, тот факт, что в случае главы 3.4 для имеющих соответствующую маркировку транспортных средств продолжают действовать другие изъятия, предусмотренные в главе 3.4, в то время как в случае подраздела 1.1.3.6 маркировка транспортного средства, эквивалентная прекращению действия режима изъятия, не имеет значения. Оба вида изъятий дают один и тот же результат: в случае превышения предельного количества на транспортную единицу – ограничения, предусмотренные в пункте 1.1.3.6.3, и

ограничение в размере 8 т в пункте 1.1.3.4.2 (пункт 3.4.14 ДОПОГ 2011 года), – возникает необходимость маркировки транспортного средства в каждом случае: размещение таблички оранжевого цвета в случае применения подраздела 1.1.3.6 и нанесение маркировки согласно пункту 3.4.15 в случае применения пункта 1.1.3.4.2.

4. Для иллюстрации сходства этих двух видов изъятий достаточно сравнить тексты главы 3.4 издания ДОПОГ 2011 года и маргинального номера 10 011 издания ДОПОГ 1999 года:

"10 011 (1) Опасные грузы в упаковках могут перевозиться в одной транспортной единице без применения положений настоящего приложения, за исключением следующих положений:"

"3.4.1 ...

Опасные грузы, упакованные в ограниченных количествах, которые отвечают положениям настоящей главы, не подпадают под действие других положений ДОПОГ, за исключением соответствующих положений:".

5. В случае подраздела 1.1.3.6 на настоящий момент не представляется необходимым вносить какие-либо уточнения в другие части текста, например в пункт 1.9.5.3.6 или в пункт 8.6.3.3, в которых указывается, что ограничения на проезд через туннели действуют в случае превышения максимального количества на транспортную единицу, установленного в пункте 1.1.3.6.3, и наличия таблички оранжевого цвета. Аналогичным образом, нет необходимости уточнять, что при превышении максимального количества на транспортную единицу, предусмотренного в пункте 1.1.3.4.2 (раздел 3.4.14), действуют ограничения на проезд через туннели. Естественно, при этом преследуется цель сделать маркировку согласно разделу 3.4.14, эквивалентной маркировке, предусмотренной в разделе 5.3.2. В этом случае толкование Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2) (см. документ ECE/TRANS/WP.15/2010/10) будет применяться в обоих случаях одинаково.

6. Однако, как отмечалось выше, некоторые делегации высказали мнение, что эти два вида изъятий не являются идентичными. По их мнению, в случае главы 3.4, даже если количество перевозимого груза превышает 8 т, в его отношении продолжают действовать другие изъятия, предусмотренные в главе 3.4, что не имеет места в случае подраздела 1.1.3.6. Эти делегации считают, что в силу этого в пункт 1.9.5.6.3 необходимо включить дополнительный текст с изложением правил. Мы придерживаемся того мнения, что этот спор имеет скорее теоретический характер. В целях достижения консенсуса мы предлагаем включить в главу 3.4 дополнительный пояснительный текст. Для этого необходимо рассмотреть формулировку, предусмотренную в издании ДОПОГ 2011 года. В разделе 3.4.1 содержится перечень позитивных правил, которые продолжают действовать в случае перевозки опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах. Мы считаем, что все положения, применимые в отношении этих перевозок, должны быть определены в главе 3.4. Если в некоторых случаях применяются ограничения на проезд через туннели, они должны быть непосредственно указаны в главе 3.4. Именно это и является предметом предложения 4.

7. В пункте 62 доклада ECE/TRANS/WP.15/206 говорится о том, что некоторые делегации высказались против идеи внесения изменений в толкование значения табличек, приведенное в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (СР.2), так как эти таблички имеют отношение не только к туннелям, и предложение Швейцарии привело бы к неоправданному увеличению числа

ограничений на проезд. На это можно ответить следующим образом: если согласно ДОПОГ партии, составляющие более 8 т грузов, упакованных в ограниченных количествах, считаются представляющими опасность, являющуюся достаточным основанием для размещения соответствующей маркировки на транспортном средстве, следует без колебаний устанавливать на нем знак С, 3^h, запрещающий перевозку опасных грузов, и такие партии грузов должны быть запрещены во всех случаях, поскольку они представляют, согласно ДОПОГ, такую же опасность, что и грузы, которые не освобождены на основании главы 3.4. Поэтому мы продолжаем поддерживать предложение 1, сформулированное в документе ECE/TRANS/WP.15/2010/10. Пояснения относительно необходимости изменить содержание положений о маркировке транспортного средства также включены в указанный документ. Мы считаем, что вопрос о сфере применения табличек оранжевого цвета должен быть урегулирован не в СР.2, а в самом ДОПОГ. Именно на это направлено наше предложение 2.

8. В пункте 63 доклада ECE/TRANS/WP.15/206 упоминается идея о размещении табличек оранжевого цвета для маркировки транспортного средства вместо маркировочного знака, предусмотренного в разделе 3.4.7, в случае перевозки грузов в ограниченных количествах, превышающих по массе значение в 8 т, которое предусмотрено в пункте 3.4.14 издания ДОПОГ 2011 года. Тот факт, что маркировочный знак, предусмотренный в пункте 3.4.7 издания ДОПОГ 2011 года, применяется также при морских перевозках, не должен препятствовать использованию табличек оранжевого цвета согласно разделу 5.3.2 для транспортного средства. Тексты пункта 3.4.13 в МПОГ и ДОПОГ отличаются друг от друга, так как применительно к железнодорожным перевозкам не предусматриваются ограничения в размере 12 т на транспортную единицу.

9. Предложенное некоторыми делегациями толкование, упомянутое в пункте 63 доклада о работе майской сессии, согласно которому отказ от использования маркировочного знака в соответствии с пунктом 3.4.15 и размещение вместо него табличек оранжевого цвета, что предполагает применение в полном объеме положений ДОПОГ, является проблематичным, поскольку в пункте 3.4.13 а) такая возможность уже предусмотрена в случае транспортных единиц, на которых уже размещены таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2. Поэтому мы не считаем, что использование возможности размещения на транспортной единице табличек оранжевого цвета в обязательном порядке предполагает соблюдение всех других положений ДОПОГ. Это не может быть результатом использования возможности, уже предлагаемой в настоящее время в пункте 3.4.13 а). Поэтому нет никаких причин, препятствующих замене на транспортном средстве одной маркировки другой. Верно то, что в ДОПОГ не принимается во внимание сложность толкования режима перевозки этих грузов в ограниченных количествах при наличии табличек оранжевого цвета, например в случае проверок на дороге. Безусловно то, что в ДОПОГ уже предусмотрена альтернативная маркировка грузов в ограниченных количествах. Лучшим способом облегчения понимания смысла таких табличек оранжевого цвета по-прежнему является указание в транспортном документе условий перевозки. В интересах этого было бы целесообразно признать обязательство в отношении наличия транспортного документа и предусмотреть соответствующее указание в транспортном документе (предложения 4 и 5).

10. Предложения 1 и 2 преследуют цель сделать эквивалентными маркировку, предусмотренную в главе 3.4, и маркировку, предусмотренную в разделе 5.3.2, в то время как предложение 3 предполагает замену маркировочного знака согласно разделу 3.4.15 на табличку оранжевого цвета во всех случаях. При толковании, существующем в Сводной резолюции СР.2, на маркированные

таким образом транспортные средства могут распространяться ограничения на проезд через туннели.

11. С учетом процедур принятия решений WP.1 и потребности в безотлагательном обеспечении практического управления всеми рисками, возникающими в туннелях, необходимо найти временное решение для введения контроля за перевозкой через туннели грузов в ограниченных количествах. Именно на это направлено предложение 2. Кроме того, в предложении 4 мы точно указали сферу применения маркировки транспортного средства, которая должна учитывать интересы тех, кто хотел бы избежать введения общего запрета на перевозки грузов в ограниченных количествах.

12. В пункте 65 доклада о работе майской сессии по поводу требования о наличии транспортного документа было указано, что оно не действует в случае туннеля "Е". Действительно, предполагается, что любая транспортная единица, перевозящая более 8 т опасных грузов, маркируется должным образом. В случае туннелей категории "Е" нет необходимости производить какую-либо сортировку, поскольку такие перевозки через них полностью запрещены при наличии на транспортном средстве соответствующей маркировки. Вопрос стоит иначе в тех случаях, когда речь идет о сортировке партий грузов на въезде в туннели других категорий, кроме "Е". Мы определили, что грузы, указанные в 1 669 позициях, могут перевозиться в упаковке в ограниченных количествах через туннели при наличии кода ограничения проезда "Е". Они могут перевозиться через туннели "В", "С" и "D", но только в том случае, если из транспортного документа можно понять, что им присвоен код ограничения "Е". Кроме того, имеется 33 позиции для грузов с кодом ограничения для туннелей "D", которые могут перевозиться через туннели "В" и "С" также при условии наличия возможности для их идентификации. И вновь единственной практической возможностью для осуществления такой перевозки является наличие кода ограничения проезда через туннели в транспортном документе.

13. Ограничение требования в отношении наличия транспортного документа туннелями "В", "С" и "D" не представляется целесообразным, хотя само собой разумеется, что ни одна партия грузов в ограниченных количествах массой свыше 8 т не может быть провезена через туннель "Е". Требование о наличии транспортного документа в случае проезда через туннели должно носить общий характер. Поэтому в предложении 4 мы воспроизводим предложение 3 документа ECE/TRANS/WP.15/2010/10, которое не было представлено на сессии в мае 2010 года. Аргументы, содержащиеся в этом документе, остаются в силе. В силу того, что ДОПОГ посредством маркировки транспортного средства указывает на дополнительные опасности, связанные с партиями грузов в ограниченных количествах массой более 8 т, представляется целесообразным, чтобы на эти партии распространялось требование о наличии транспортного документа в случае проезда через туннели. Мы предлагаем ввести требование в отношении такой документации только в случае проезда через туннели, для которых установлены ограничения на проезд транспортных средств (предложение 4).

14. Учитывая тот факт, что правилами всех видов транспорта и Типовыми правилами требуется наличие транспортного документа в случае перевозки в ограниченных количествах, и принимая во внимание те проблемы, с которыми может столкнуться перевозчик, если обязательство о наличии такой информации будет касаться только грузов массой свыше 8 т, некоторые делегации считают, что целесообразнее предусмотреть общее требование в отношении транспортного документа. Именно по этой причине мы подготовили предложение 5.

15. В предложении 5 сделана попытка решить проблему толкования наличия на транспортном средстве маркировки в виде табличек оранжевого цвета в случае перевозок грузов в ограниченных количествах.

Предложение 1

16. Мы предлагаем обратиться к Рабочей группе по безопасности дорожного движения (WP.1) с просьбой рассмотреть вопрос об исключении ссылки на таблички оранжевого цвета и на раздел 5.3.2 в Сводной резолюции о дорожных знаках и сигналах (CP.2) (см. документ ECE/TRANS/WP.1/112), а именно:

В пункте 1.11 а) в конце первого абзаца заменить текст:

"для которых требуется установка на транспортных средствах табличек оранжевого цвета, предусмотренных в разделе 5.3.2 приложения А к ДОПОГ" следующим текстом:

"для которых требуется размещение на транспортном средстве табличек или маркировки в соответствии с приложением А к ДОПОГ".

В пункте 1.11 а) i), ii) и iv) заменить три раза текст:

"для перевозки которых требуется размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 приложения А к ДОПОГ" следующим текстом:

"для перевозки которых требуется размещение табличек или маркировки в соответствии с приложением А к ДОПОГ".

В пункте 1.11 а) iii) заменить текст:

"для перевозки которых требуется размещение маркировки в виде табличек оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 приложения А к ДОПОГ" следующим текстом:

"для перевозки которых требуется размещение табличек или маркировки в соответствии с приложением А к ДОПОГ".

Поправки, вытекающие из вышеизложенных поправок

17. Аналогичные изменения необходимо внести в пункты, касающиеся знаков D, 10^a; D, 10^b и D, 10^c.

В конце пункта 1.11 с) заменить текст:

"для которых на транспортных средствах требуется установка табличек оранжевого цвета, предусмотренных в разделе 5.3.2 приложения А к ДОПОГ" следующим текстом:

"для перевозки которых требуется размещение на транспортном средстве табличек или маркировки в соответствии с приложением А к ДОПОГ".

18. Аналогичные изменения необходимо внести в пункт, касающийся знака С, 3^m.

В конце пункта 1.11 b) заменить текст:

"установка табличек оранжевого цвета, предусмотренных в разделе 5.3.2 приложения А к ДОПОГ" следующим текстом:

"размещение табличек или маркировки в соответствии с приложением А к ДОПОГ".

Обоснование

19. Эти поправки обеспечивают возможность гибкого развития ДОПОГ без необходимости регулярного внесения изменений в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах. На транспортные средства, имеющие маркировку, предписанную в главе 3.4, могут распространяться ограничения на проезд через туннели. Это позволяет управлять рисками в таких туннелях с учетом рисков, реально существующих в туннеле во время таких перевозок.

Предложение 2

20. Включить новый пункт 5.3.2.1.1.2 следующего содержания:

"5.3.2.1.1.2 Для целей перевозок, осуществляемых в соответствии с главой 3.4, маркировка в виде табличек оранжевого цвета означает маркировочный знак, предписанный в пункте 3.4.13".

Поправка, вытекающая из вышеизложенной поправки

21. Перенумеровать существующий пункт 5.3.2.1.1 в 5.3.2.1.1.1.

Обоснование

22. Благодаря этому указанию в разделе 5.3.2 требования, касающиеся туннелей, можно будет более оперативно применять в отношении грузов, перевозимых согласно главе 3.4. Предлагаемые изменения в текстах СР.2, предусмотренные в предложении 1, могут вноситься WP.1 в установленном ею порядке, обеспечивая при этом более комплексное и оперативное управление рисками в туннелях.

Предложение 3

23. Изменить пункт 3.4.13 а) следующим образом:

"3.4.13 а) Транспортные единицы максимальной массой свыше 12 т, в которых перевозятся упаковки с опасными грузами в ограниченных количествах, должны иметь спереди и сзади маркировку в соответствии с разделом 5.3.2 3.4.15, за исключением тех случаев, когда на них уже размещены таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2".

Предложение 4

24. Включить новый пункт 3.4.16 следующего содержания:

"3.4.16 Если общая масса брутто перевозимых упаковок, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах, превышает 8 тонн на транспортную единицу и если перевозка должна осуществляться через туннель, в отношении которого действуют ограничения на проезд транспортных средств, перевозящих опасные грузы, применяются положения подраздела 5.4.1.1, касающиеся транспортного документа, и положения главы 8.6".

Предложение 5

25. Изменить пункт 3.4.1 е) следующим образом:

"е) части 5 – пунктах 5.1.2.1 а) i) и b), 5.1.2.2, 5.1.2.3, 5.2.1.9, 5.4.1.1.1, 5.4.1.1.4 и 5.4.2;"

В этом случае предлагаемый выше пункт 3.4.16 должен быть изменен следующим образом:

"3.4.16 Если общая масса брутто перевозимых упаковок, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах, превышает 8 тонн на транспортную единицу и если перевозка должна осуществляться через туннель, в отношении которого действуют ограничения на проезд транспортных средств, перевозящих опасные грузы, применяются положения главы 8.6"

Предложение 6

26. Изменить пункт 5.4.1.1.4 следующим образом:

«5.4.1.1.4 *(Исключен)* Специальные положения, касающиеся опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах

В случае перевозки опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах в соответствии с пунктом 3.4.13 а), в транспортном документе должна быть сделана следующая запись: "Ограниченные количества"».
